

Fontaine	Fontana	Foster	Friesen
Gaffney	Gagliano	Gauthier	Gibeau
Gray (Windsor West)	Guarnieri	Guilbault	Gustafson
Halliday	Harb	Harvard	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Hicks	Hogue	Horner
Horning	Hudon	Hughes	Jacques
Johnson	Joncas	Jordan	Jourdenais
Kaplan	Kempling	Kilger (Stormont--Dundas)	Koury
Langlois	Larrivée	Layton	LeBlanc (Cape Breton Highlands--Canso)
Lee	Lewis	Littlechild	Lopez
MacDonald (Dartmouth)	MacDougall (Timiskaming)	MacKay	MacLaren
MacLellan	Maheu	Manley	Marchi
Martin (Lasalle--Énard)	Martin (Lincoln)	Mayer	Mazankowski
McCraith	McDermid	McDougall (St. Paul's)	McGuire
McKnight	Merrithew	Mifflin	Milliken
Mills	Mitges	Monteith	Moore
Nault	Nunziata	Oberle	Pagtakhan
Peterson	Plourde	Porter	Pronovost
Proud	Reid	Reimer	Ricard
Richardson	Rideout	Robitaille	Roy-Arcelin
Saint-Julien	Scott (Victoria--Haliburton)	Scott (Hamilton--Wentworth)	Shields
Siddon	Sobeski	Stevenson	Stewart
Tardif	Tétreault	Thacker	Thompson
Thorkelson	Tremblay (Québec-Est)	Tremblay (Lotbinière)	Turner (Halton--Peel)
Valcourt	Vanclief	Van de Walle	Vankoughnet
Venne	Vézina	Vien	Vincent
Voipe	Wappel	Weiner	Wenman
Wilbee	Wilson (Etobicoke Centre)	Winegard	Wood
Worthy--173			

Mr. Epp, seconded by Mr. Andre, moved,—That the Bill, as amended, be concurred in at the report stage, with further amendments.

And the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage, with further amendments and ordered for a third reading at the next sitting of the House. (*See also Journals No. 222, p. 2066.*)

#### RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 32(1), namely:

By Mr. Corbeil, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Proceedings under the Canada Labour Code (Part III—Labour Standards) for the fiscal year ended March 31, 1990, pursuant to section 263 of the Canada Labour Code, Chapter L-2, Revised Statutes of Canada, 1985. (English and French)—Sessional Paper No. 342-1/82A. (*Pursuant to Standing Order 32(5) permanently referred to the Standing Committee on Labour, Employment and Immigration.*)

#### ADJOURNMENT

At 6.54 o'clock p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

M. Epp, appuyé par M. Andre, propose,—Que ce projet de loi, tel que modifié, soit agréé à l'étape du rapport, avec d'autres amendements.

Cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi, tel que modifié, est agréé à l'étape du rapport, avec d'autres amendements, et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre. (*Voir aussi Journaux n° 222, p. 2066.*)

#### ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Le document suivant, remis au Greffier de la Chambre, est déposé sur le Bureau de la Chambre, conformément à l'article 32(1) du Règlement, savoir:

Par M. Corbeil, membre du Conseil privé de la Reine,—Rapport sur les mesures prises en vertu du Code canadien du travail (Partie III: les normes du travail) au cours de l'exercice terminé le 31 mars 1990, conformément à l'article 263 du Code canadien du travail, chapitre L-2, Lois révisées du Canada (1985). (Textes français et anglais)—Document parlementaire n° 342-1/82A. (*Renvoyé en permanence au Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration conformément à l'article 32(5) du Règlement.*)

#### AJOURNEMENT

A 18h54, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à onze heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.